

The specialist magazine for hospital and practice hygiene

aseptica

Media information 2026

Valid from: 1.1.2026

Date: 12.2025



aaseptica – informative and with a practical orientation

aaseptica is the specialist magazine for topics relating to hospital and practice hygiene. It offers many practical tips, insights into everyday medical practice, expert assessments and sound background information.

The magazine was first published in 1994 and is aimed at hygiene officers and specialists, hygienists, endoscopy and operating theatre nurses as well as managers and employees of central sterile supply departments (CSSD). aaseptica is produced three times a year in German and English.

Among other things, aaseptica provides information on:

- Solutions for cleaning, disinfection and sterilisation measures for the reprocessing of instruments
- Surface and hand hygiene
- New techniques and research results
- Practice-orientated recommendations
- Legal conditions
- Infectiological and epidemiological topics

12 aseptica 22. Jahrgang 2016 | Heft 2 | Klinik und Hygiene

Reinigung und Desinfektion beschäftigt. Die Ergebnisse der Reinigungsleistungen werden in regelmäßigen Abständen zudem an die Hygienekommission des UKF übermittelt. Diese Kommission gehört der ärztliche Direktor, die für die Hygiene zuständigen Professoren und Ärzte aller Zentren des UKF sowie Mitarbeiter der Hygiene-, Abfall- und Gefahrstoffabteilung an.

EnCompass™ im Profil

EnCompass™ basiert auf drei einfachen Prozessschritten: Die HAOs werden vor Beginn der Reinigung bzw. Desinfektion mithilfe des fluoreszierenden DAZO®-Gels markiert. Mittels UV-Lampe werden die Reinigungsergebnisse anschließend erfasst und direkt auf ein mobiles Gerät übertragen. Auf Basis der übermittelten Daten erfolgt die Erstellung eines individuellen Berichts, der unter anderem Analysen und Handlungsempfehlungen enthält. Die Effektivität des Monitoring-Programms ist durch Fallstudien belegt. EnCompass™ wurde über mehrere Wochen hinweg in drei Kliniken in Großbritannien und Russland getestet. Das Ergebnis: Die Reinigungsstandards verbesserten sich im Schnitt um 15 Prozentpunkte.³

Nosokomiale Infektionen

In Europa infizieren sich jährlich etwa 4,1 Millionen Patienten mindestens einmal mit Krankenhauskeimen. Diese geht aus dem Epidemiologischen Jahresbericht 2012 der European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) hervor, in dem Daten zu nosokomialen Infektionen aus 30 EU- bzw. EWR-Ländern ausgewertet wurden. Zu den am häufigsten in Krankenhäusern übertragenen Infektionen gehören Lungenentzündungen (22 %), postoperative Wundinfektionen (19 %), Harnwegsinfekte (17 %), Infektionen der Blutschlaue (12 %) und Magen-Darm-Erkrankungen (7 %).⁴ Rund 50.000 aller nosokomialen Infektionen enden sogar tödlich.⁵ Dabei sind Schätzungen zufolge ca. 20 % aller Infektionen durch umfassende Controllingmaßnahmen vermeidbar.⁶

Quellen:

1. https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Krankenhaushygiene/Kommission/Downloads/Fscheche_Rill.pdf?__blob=publicationFile
2. Holt A. Contamination, Disinfection, and Cleaning Control: Are Hospital Surfaces Ready for the Next Level of Infection? Clin Infect Dis. 2004;39(8):1182-90.
3. http://ecolab-healthcare.de/website/downloads/produlblatetter/flaechenreinfection/EnCompass_Prospектив_02-2014.pdf
4. <http://ecdc.europa.eu/en/publications/Publications/Annual-Epidemiological-Report-2012.pdf>
5. Harbarth S, Sax H, Gastmeier P. The preventable proportion of nosocomial infections: an overview of published reports. J Hosp Infect. 2003;54(4):258-66.

Klinikum Augsburg nutzt Durchreichemaschinen für Aufbereitung flexibler Endoskope

C. Roth

Auf großen medizinischen Einrichtungen ist der Trend hin zu Durchreichemaschinen für die Reinigung und Desinfektion von flexiblen Endoskopern europaweit unübersehbar. Das Endoskopenzentrum des Klinikums Augsburg ist dabei keine Ausnahme. Die endoskopische Abteilung ist der III. Medizinischen Klinik mit dem Schwerpunkt Gastroenterologie und Infektiologie zugeordnet. Deutschlandweit zählt dieses Zentrum zu einer der größten Endoskopien mit über 18.000 Eingriffen allein im Jahr 2014. Seit Kurzem wird die Aufbereitung der dafür benötigten Endoskope mithilfe zweier neuen Durchreichemaschinen von Olympus bewältigt. Der Bericht schildert die Erfahrungen, welche die Anwender seit der Einführung mit diesen Geräten vom Typ ETD Double gemacht haben.

Auf den ersten Blick ist die größte Besonderheit der neuen automatischen Reinigungs- und Desinfektionsgeräte für Endoskope (RDG-Es), dass sie durch ihr mannhohes Format die unvermeidliche Form der unten rechten Seite trennen. Auf den zweiten Blick fällt – besonders im Vergleich zu den kleineren, eher an Spül- und Waschmaschinen erinnernden Aufbereitungsautomaten – die damit verbundene neuartige Beladungs- und Entnahmetechnik auf. Aber die RDG-Es vom Typ ETD Double waren mit einem weiteren Novum auf: Eine Gruppe dieser Maschinen kann gleichzeitig drei Endoskope aufbereiten. Laut Rita Hieber, die eine Fachkrankenschwester Endoskopie der III. Medizinischen Klinik am Klinikum Augsburg, war es unter anderem die da-

| Autor

Christian Roth
Produktmanagement
Flexible Endoskope – CDS
Medical Devices
OLYMPUS DEUTSCHLAND GmbH
Wendener Str. 14–18
20097 Hamburg
E-Mail: Christian.Roth@olympus.de

Abb. 1: Die neuen ETD Endoskopieräume im Endoskopenzentrum des Klinikums Augsburg; hohe Kapazität und Hygienerichtlinien dank paralleler Aufbereitung von drei Endoskopen pro RDG-E

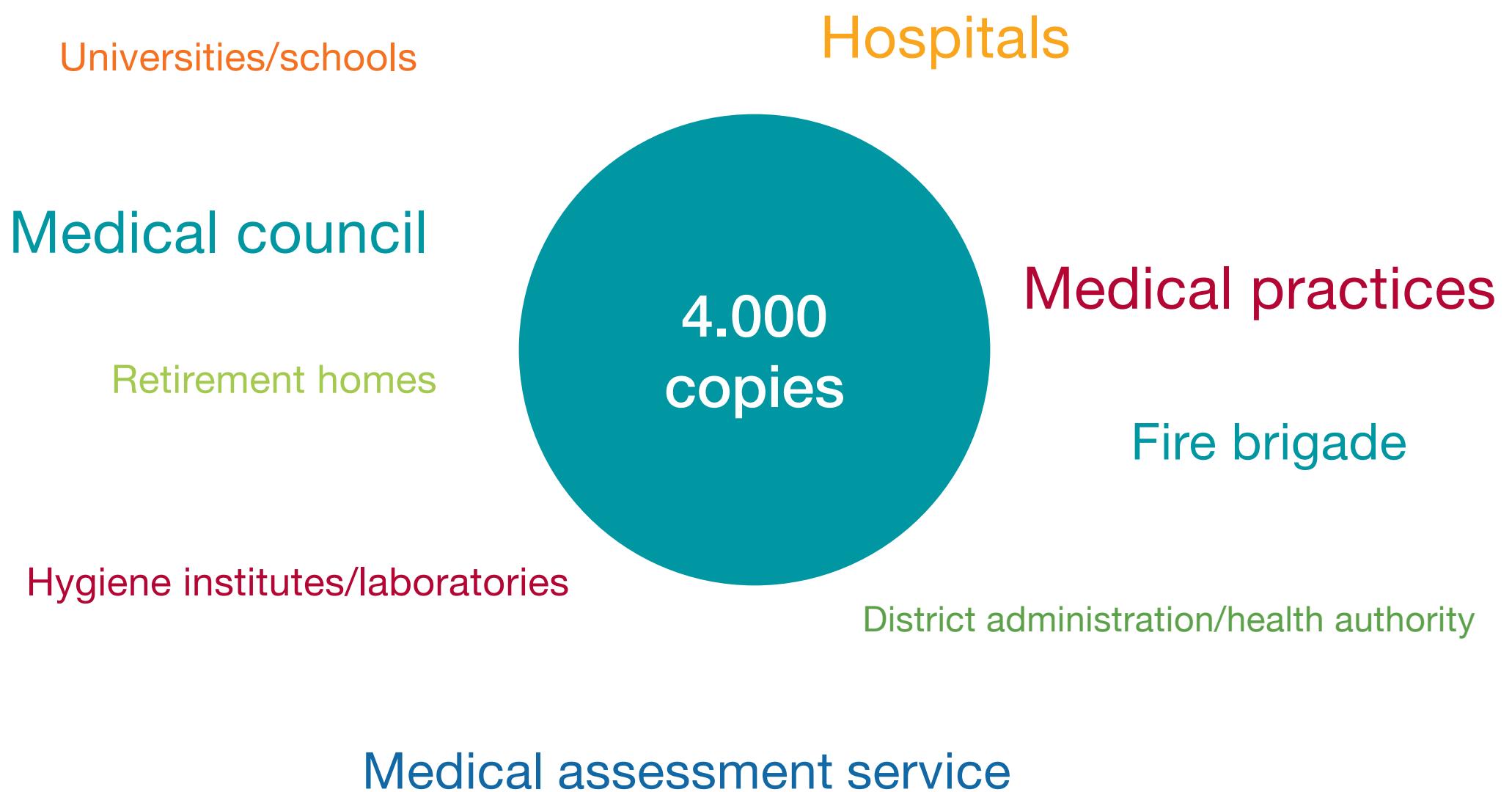
Abb. 2: Rita Hieber, leitende Fachkrankenschwester Endoskopie, III. Medizinische Klinik; Endoskopenzentrum des Klinikums Augsburg

Abb. 3: Anwendung DAZO®-Stick

Abb. 4: Anwendung iPod-Monitoring-System

Abb. 5: EnCompass Ergebnisse Monitor

| Target groups/distribution channels



| Ad formats and prices

FORMAT	TYPE AREA (mm)	BLEED (mm)	PRICE* (Euro)
MAGAZINE – COVER AND INSIDE PAGES			
1/1 inside cover pages, back cover, 4c	190 x 246 mm	210 x 270 mm	3,245 Euro
1/1 editorial section, 4c	190 x 246 mm	210 x 270 mm	2,950 Euro
1/2 (vertical), 4c	92 x 246 mm	102 x 270 mm	1,475 Euro
1/2 (horizontal), 4c	190 x 135 mm	210 x 135 mm	
1/3 (vertical), 4c	60 x 246 mm	70 x 270 mm	950 Euro
1/3 (horizontal), 4c	190 x 82 mm	210 x 90 mm	
1/4 (vertical), 4c	92 x 135 mm	102 x 135 mm	730 Euro
1/4 (horizontal), 4c	190 x 60 mm	210 x 67 mm	

* All prices plus VAT

If you book all three issues, you will receive a 10 % discount

b/w prices on request

Information on special advertising formats on request

Technical specifications:

Print run: 4.000 copies

Printing process: Sheetfed offset

Magazine format: 210 x 270 mm (print space 190 x 246 mm)

Digital artwork: Reproducible PDF document, 300 dpi, 4c, including all fonts, no or low compression; for adverts in trimmed format, please allow 3 mm bleed per trim edge

| Publication dates and topics

ISSUE NO.	ADVERTISING DEADLINE	DEADLINE FOR PRINTING DOCUMENTS	PUBLICATION
1/2026	02.04.2026	06.04.2026	20.04.2026
2/2026	03.08.2026	06.08.2026	20.08.2026
3/2026	25.11.2026	27.11.2026	10.12.2026

Examples of topics 2/2025

- Mann: Effective surface cleaning and disinfection in outpatient surgery
- Steinmann: Virus Claims of Chemical Disinfectants in Human Medicine
- Papadopoulos: Correctly assess and analyze surface changes
- Stritzke: Reasons for commercial laundry appliances for reprocessing cleaning textiles in healthcare facilities

Examples of topics 3/2025

- Mann: The hygiene plan as a key tool for hygiene management in ambulant care
- Steinmann: The new EN 17430: Testing hand disinfectants for virus effectiveness on contaminated hands
- Liebig: Extraclinical intensive care – Focus on hygiene
- Nehr-Werner: 12 facts about final wipe disinfection of semi-critical medical devices

| Publisher's details

Publisher:

mhp Verlag GmbH
Bahnstraße 8
D-65205 Wiesbaden
E-Mail: info@aseptica.com

Advertising sales:

mhp Verlag GmbH
E-Mail: info@aseptica.com

Printing documents:

mhp Verlag GmbH
Bahnstraße 8
D-65205 Wiesbaden
Telefon: 0611 – 505 93 34

Printing documents to be sent to:
info@aseptica.com

In co-operation with the partner companies:

Miele & Cie. KG
Postfach
33325 Gütersloh

Ecolab Deutschland GmbH
Ecolab-Allee 1
40789 Monheim am Rhein

Dentsply Sirona
Fabrikstraße 31
64625 Bensheim

Xylem Analytics Germany
Sales GmbH & Co. KG
ebro
Peringerstraße 10
85055 Ingolstadt

Scientific advisory council:

F. Brill, Hamburg
C. Diekmann, Detmold
A. Hartwig, Berlin
S. Kaufmann, Saarbrücken
I. Liebig, Wedel
K. Mann, Regensburg
T. Miorini, Graz
F. v. Rheinbaben, Schwerin
J. Steinmann, Bremen

Sales price aseptica magazine:

Annual subscription: 16 Euro

Terms and conditions:

The terms and conditions that can be obtained from the publisher apply to the processing of orders.